

**នៅចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះតុលាការកំពូល
នៃអង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា**

ព័ត៌មានពិស្តារនៃការដាក់ឯកសារ

សំណុំរឿងលេខ : 00២/១៩-០៩-២០០៧-អវតក/អជតក
ដាក់ទៅ : អង្គជំនុំជម្រះតុលាការកំពូល
ថ្ងៃដាក់ : ថ្ងៃទី៩ ខែសីហា ឆ្នាំ២០២១
ភាគីអ្នកដាក់ : សហព្រះរាជអាជ្ញា
ភាសាដើម : អង់គ្លេស

ឯកសារបកប្រែ
TRANSLATION/TRADUCTION
ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ (Date): 09-Aug-21, 15:18
CMS/CFO: Sann Rada

ចំណាត់ថ្នាក់ឯកសារ

ប្រភេទឯកសារដែលស្នើឡើងដោយភាគីដាក់ឯកសារ: **សាធារណៈ** អមដោយ **ឧបសម្ព័ន្ធសាធារណៈ** បួន

ចំណាត់ថ្នាក់ឯកសារកំណត់ដោយអង្គជំនុំជម្រះតុលាការកំពូល: **សាធារណៈ/Public**

ប្រភេទនៃចំណាត់ថ្នាក់ឯកសារ:

ការពិនិត្យឯកសារបណ្តោះអាសន្នឡើងវិញ:

ឈ្មោះមន្ត្រីដែលបានពិនិត្យ:

ហត្ថលេខា:

ឯកសារសំរាប់អង្គជំនុំជម្រះ និងឯកសារយោងរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញា
នៅសម្រាប់អង្គជំនុំជម្រះតុលាការកំពូលនៃសវនាការលើបណ្តឹងសាទុក្ខនៃរឿងក្តី ០០២/០២

អ្នកដាក់ឯកសារ:

សហព្រះរាជអាជ្ញា
លោកស្រី ជា លាង
លោកស្រី Brenda J. HOLLIS

អ្នកទទួលឯកសារ:

អង្គជំនុំជម្រះតុលាការកំពូល
ចៅក្រម គង់ ស្រីម, ប្រធាន
ចៅក្រម Chandra. N. JAYASINGHE
ចៅក្រម សោម សិរីវឌ្ឍ
ចៅក្រម Florence Ndepele Mwachande
MUMBA
ចៅក្រម ម៉ុង មុនីចរិយា
ចៅក្រម Maureen HARDING CLARK
ចៅក្រម យ៉ា ណារិន

ជនជាប់ចោទ
ខៀវ សំផន

មេធាវីការពារក្តី ខៀវ សំផន
លោក គង់ សំអុន
លោកស្រី Anta GUISSÉ

ចម្លងជូន:

សហមេធាវីនាំមុខតំណាងដើមបណ្តឹង
រដ្ឋប្បវេណី
លោក ពេជ អង្គ
លោកស្រី Megan HIRST

I. ឯកសារសំអាងផ្លូវច្បាប់បន្ថែម

1. នៅថ្ងៃទី១៦ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០២១ អង្គជំនុំជម្រះតុលាការកំពូល (“អ.ជ.ត.ក”) បានចេញដីកាកំណត់កាលបរិច្ឆេទរៀបចំសវនាការបណ្តឹងសាទុក្ខ ដែលនឹងចាប់ផ្តើមនៅថ្ងៃទី១៦ ខែសីហា និងបានបង្គាប់ឱ្យភាគីដាក់ឯកសារសំអាងផ្លូវច្បាប់ ដែលខ្លួនមានបំណងពឹងផ្អែកនៅពេលសវនាការ នៅត្រឹមថ្ងៃទី៩ ខែសីហា¹។ នៅក្នុងសារអេឡិចត្រូនិកបន្ទាប់² មន្ត្រីច្បាប់ជាន់ខ្ពស់របស់ អ.ជ.ត.ក បានបញ្ជាក់ថា ភាគីគប្បី (i) ដាក់តែឯកសារសំអាងផ្លូវច្បាប់ណាដែល *បន្ថែម* ទៅលើឯកសារសំអាងផ្លូវច្បាប់ដែលបានដាក់ពីមុនជាមួយបណ្តឹងសាទុក្ខរបស់ខ្លួនប្រឆាំងនឹងសាលក្រមអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង³ និងចម្លើយតបរបស់ពួកគេទៅកាន់បណ្តឹងសាទុក្ខរបស់ភាគី⁴ និង (ii) ផ្តល់តែសំណើចម្លងនៃឯកសារសំអាងផ្លូវច្បាប់បន្ថែមណាដែល *មិន* ងាយស្រួលក្នុងការរកបានប៉ុណ្ណោះ។
2. សហព្រះរាជអាជ្ញាដាក់ភ្ជាប់ទៅនឹងការដាក់ឯកសារនេះ នូវឯកសារសំអាងផ្លូវច្បាប់បន្ថែមទាំងនោះសម្រាប់បណ្តឹងសាទុក្ខរបស់ខ្លួន⁵ (**ឧបសម្ព័ន្ធ ក**) និងចម្លើយតបទៅនឹងបណ្តឹងសាទុក្ខរបស់ ខៀវ សំផន⁶ (**ឧបសម្ព័ន្ធ ខ**)។

¹ ឯកសារ F66 ដីកាកំណត់កាលបរិច្ឆេទសវនាការបណ្តឹងសាទុក្ខក្នុងសំណុំរឿង ០០២/០២ ចុះថ្ងៃទី១៦ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០២១ EN 01673112។

² សារអេឡិចត្រូនិកមានចំណងជើងថា៖ “កម្មវត្ថុ៖ ដីកាកំណត់កាលបរិច្ឆេទសវនាការ” ពីមន្ត្រីច្បាប់ជាន់ខ្ពស់ អ.ជ.ត.ក Jonas Nilsson ចុះថ្ងៃទី២៣ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០២១។

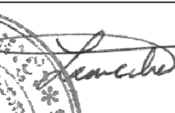
³ ឯកសារ F50 បណ្តឹងសាទុក្ខរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញា ប្រឆាំងនឹងសាលក្រមរបស់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង ក្នុងសំណុំរឿងលេខ ០០២/០២ ចុះថ្ងៃទី២០ ខែសីហា ឆ្នាំ២០១៩ (“បណ្តឹងសាទុក្ខរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញា”)។ ឯកសារ F54 សារណាបណ្តឹងសាទុក្ខរបស់ក្រុមមេធាវីការពារក្តីលោក ខៀវ សំផន (០០២/០២) ចុះថ្ងៃទី២៧ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០២០។ ឯកសារ F54.1.1 ឧបសម្ព័ន្ធ ក – សេចក្តីសង្ខេបមូលដ្ឋានសម្រាប់បណ្តឹងសាទុក្ខរបស់ ខៀវ សំផន (០០២/០២)។

⁴ ឯកសារ F50/1 ចម្លើយតបរបស់មេធាវីការពារក្តីលោក ខៀវ សំផន ទៅនឹងបណ្តឹងសាទុក្ខរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញា (សំណុំរឿង ០០២/០២) ចុះថ្ងៃទី២៣ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៩។ ឯកសារ F54/1 ចម្លើយតបរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញាទៅនឹងបណ្តឹងសាទុក្ខរបស់ ខៀវ សំផនជំទាស់ទៅនឹងសាលក្រមនៃសំណុំរឿង០០២/០២ ចុះថ្ងៃទី១២ ខែតុលា ឆ្នាំ២០២០ (“ចម្លើយតបរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញាទៅនឹងបណ្តឹងសាទុក្ខ”)។ ឯកសារ F54/2 ចម្លើយតបរបស់សហមេធាវីនាំមុខតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ទៅនឹងបណ្តឹងសាទុក្ខរបស់ ខៀវ សំផន ប្រឆាំងនឹងសាលក្រមសំណុំរឿង ០០២/០២ ចុះថ្ងៃទី៤ ខែមករា ឆ្នាំ២០២១។

⁵ ឯកសារ F50 បណ្តឹងសាទុក្ខរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញា។ *សូមមើលផងដែរ* ឯកសារ F50.1 បញ្ជីមូលដ្ឋានសំអាងផ្លូវច្បាប់ប្រើប្រាស់ជាឯកសារយោងនៃបណ្តឹងសាទុក្ខរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញា ប្រឆាំងនឹងសាលក្រមរបស់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង ក្នុងសំណុំរឿងលេខ ០០២/០២ ចុះថ្ងៃទី២០ ខែសីហា ឆ្នាំ២០១៩។

II. ឯកសារយោងទៅសម្ភារផ្សេងទៀត

3. សហព្រះរាជអាជ្ញា និងអ្នកតំណាងផ្នែកច្បាប់របស់ខ្លួន នឹងយោងសំដៅសម្ភារ (ខ. ភ័ស្តុតាងជាឯកសារ) នៅក្នុងអំឡុងពេលនៃសវនាការលើបណ្តឹងសាទុក្ខ។ ដើម្បីជួយដល់ អ.ជ.ត.ក និងដើម្បីប្រសិទ្ធិភាពនៃពេលវេលាផង បញ្ជីសម្ភារយោងជាច្រើនរាប់មិនអស់ត្រូវបានដាក់ភ្ជាប់ទៅនឹងការដាក់ឯកសារនេះ។ ជាការបន្ថែមទៅនឹងបណ្តឹងសាទុក្ខរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញា បញ្ជីនេះក៏ដាក់បញ្ចូលនូវសម្ភារយោងជាភ័ស្តុតាងអង្គហេតុដែលអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងមិនអើពើ ហើយដែល អ.ជ.ត.ក បានស្នើឱ្យសហព្រះរាជអាជ្ញាកំណត់អត្តសញ្ញាណ⁷ (ឧបសម្ព័ន្ធ គ)។ ដើម្បីឆ្លើយតបទៅនឹងបណ្តឹងសាទុក្ខរបស់ ខៀវ សំផន បញ្ជីនេះពាក់ព័ន្ធនឹងឯកសារយោងសម្រាប់វគ្គសវនាការស្តីពីយុត្តាធិការ និងការទទួលខុសត្រូវផ្នែកព្រហ្មទណ្ឌជាបុគ្គល (ឧបសម្ព័ន្ធ ឃ)។

កាលបរិច្ឆេទ	ឈ្មោះ	ទីកន្លែង	ហត្ថលេខា
ថ្ងៃទី៩ ខែសីហា ឆ្នាំ២០២១	លោកស្រី ជា នាង សហព្រះរាជអាជ្ញាជាតិ	ភ្នំពេញ	
	លោកស្រី Brenda J. HOLLIS សហព្រះរាជអាជ្ញាអន្តរជាតិ		



⁶ ឯកសារ F54/1 ចម្លើយតបរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញាទៅនឹងបណ្តឹងសាទុក្ខ។ សូមមើលផងដែរ ឯកសារ F54/1.1 ចម្លើយតបរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញាទៅនឹងបណ្តឹងសាទុក្ខរបស់ ខៀវ សំផនជំទាស់ទៅនឹងសាលក្រមនៃសំណុំរឿង០០២/០២ – បញ្ជីមូលដ្ឋានសំអាងផ្លូវច្បាប់ ចុះថ្ងៃទី១២ ខែតុលា ឆ្នាំ២០២១។

⁷ ឯកសារ F66.2 ឧបសម្ព័ន្ធ ២៖ របាយការណ៍របស់សហសហព្រះរាជអាជ្ញាអនុលោមតាមវិធាន ១០៨(៥) នៃវិធានផ្ទៃក្នុង ចុះថ្ងៃទី១៦ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០២១ កថាខណ្ឌ ៦៧។